

# Ristoriamoci

Volume X Numero II



Dicembre 2016

## Notizie di rilievo

### Merry Christmas



### Sommario

**Il presepe tra sacro e profano** 1

**Caro Babbo Natale...** 2



## Il presepe tra sacro e profano

La nascita del presepe risale a tempi medievali ma il suo secolo d'oro è stato il 1700. Questa tradizione è nata a Napoli dove nel tempo ha subito molte variazioni. All'inizio il presepe si concentrava solo sulle figure della natività, mentre ai nostri giorni, sono presenti anche figure popolari, come l'acquaiola, ammuolaforfece, maccarunnaro, Benino, il pescatore, ciccibacco 'ncoppa a votte,

la capera e l'arrotino. Alcuni di questi hanno avuto ruoli importanti non solo nel presepe, ma anche nella vita reale: l'acquaiola distribuiva acqua a tutto il popolo; il maccarunnaro cucinava ai mercanti che non rincasavano. Ruolo non molto apprezzato, era quello della capera, la parucchiera del paese che "raccolgeva" i pettegolezzi di casa in casa e li raccontava in giro. Al giorno d'oggi è nata la tradizione dei presepi fai da te; sono presenti i pastori in terracotta. Studian-doli si è scoperto che si basano sui mesi dell'anno: gennaio è rappresen-

tato dal macellaio o dal salumiere, febbraio dal venditore di ricotta e formaggio, marzo dal pollivendolo e il venditore di uccelli, aprile dal venditore di uova, maggio è rappresentato da una

coppia di sposi recanti un cesto di ciliegie e di frutta, giugno dal panettiere o dal farinaio, luglio dal venditore di pomodori, agosto dal venditore di cocomeri, settembre dal venditore di

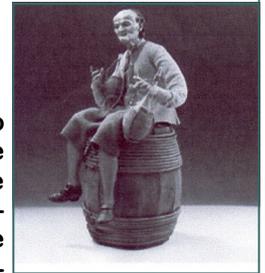


fichi o dal seminatore, ottobre dal vinaio o dal cacciatore, novembre dal venditore di castagne, dicembre dal pescivendolo o dal pescatore. Si è visto che con il passare degli anni i quadri rappresentati il presepe hanno subito varie modifiche, perché basati su varie leggende. La tradizione napoletana si è diffusa in tutto il mondo, tanto che sono oramai milioni i visitatori stranieri che vengono a San Gregorio Armeno a vedere i presepi. La tradizione si era un po' persa nel '900, ma oggi ritorna sempre più viva nel cuore dei napoletani. Martedì 26 novembre, con i miei compagni, le maestre e la guida marco Fiore siamo andati a San Gregorio e

abbiamo conosciuto tanti personaggi del presepe come Ciccibacco, che si è addormentato perché ubriaco e non ha sentito la luce Gesù che nasce e rimane nel buio cioè nell'in-



ferno con le pecore i gnoranti e il diavolo. Vincenzo, 8a.



Marco ci ha spiegato come è nata Napoli e anche chi ha inventato il presepe, cioè San Francesco. Al ritorno è stato fantastico, ci siamo messi alla ricerca dei personaggi del presepe che ci aveva raccontato la guida: la capera, il maccarunnaro, Benino, il castagnaro e li abbiamo trovati quasi tutti! Salvatore 8 anni Benino, un uomo che dormiva sempre e non ha sentito la voce dell'angelo.

Tommaso...i pastori si fanno con il ferro e la paglia e gli occhi sono di vetro, le gambe di creta e i vestiti di stoffa. Maria



... durante il percorso, ho visto i presepi e ho sentito dalla guida come è nata Napoli, come è morta Santa Patrizia che sta nella Chiesa di San Gregorio, chi ha inventato il presepe, San Francesco e come si costruiscono i pastori. Il luogo che mi è piaciuto di più è stato San Lorenzo Maggiore, mi sono divertita quando ho sentito la storia di Ciccibacco. Al ritorno è stato bellissimo perché siamo andati alla ricerca di alcuni personaggi: Maccarunnaro, Benino, Ciccibacco, Ammuolaforbice, la capera. Mi sono piaciuti i pastori che funzionavano da soli! Giada



# Caro Babbo Natale ...

Tra poco sarà natale sia per i piccoli che per i grandi, per chi ci crede e per chi no, per chi lo festeggia e chi no il 25 sarà Natale. La cosa che potremmo chiedere di sicuro è una buona pagella, pochi compiti, venire promossi e tantissimi regali. Caro babbo natale con la tua slitta fa che diventi più grande del solito perché devi essere pronto a portare molti regali, questa è la frase che di sicuro ti chiederemmo tutti. **Domenica Roberti**

Non dico che non voglio regali, perché direi una bugia, quindi se me ne fai non mi offendo, ma voglio la pace nel mondo, o cose del genere, perché in fondo chiedono tutti queste cose anche se a certi non interessa più di tanto; ma "vorrei" che potessi avere un po' di serenità, un po' di pace e visto che ci troviamo anche un po' di allegria, che sinceramente scarseggiano, lo so che sto chiedendo cose impossibili, ma la speranza ultimamente è l'unica cosa che rimane.

**Emanuela Longobardi**

Quest' anno non vorrei i soliti vestiti, scarpe, ma un mondo migliore, una formula magica per far svegliare tutti dall' eterno sonno in cui sono caduti, così, da far qualcosa per quest' Italia che sta andando in frantumi, sia per la crisi, ormai mondiale, ma anche per i modi di fare delle persone (inquinamento, costruzioni abusive, ospedali che chiudono vari reparti) che determinano sempre di più il declino della nostra nazione. So ormai, che tu non insisti ma forse con un po' di forza di volontà, magari nelle persone questo Natale nascerà il senso di patria, tutto potrebbe cominciare a migliorare!

**Sonia Lanciato**

Quest' anno accontentatemi non solo materialmente... Portami un bel regalo! Fai sparire anche un po' tutti i problemi, qui ce ne sono sempre tanti, e pare che si moltiplichino. Vorrei anche un aiuto amichevole, visto che le superiori si avvicinano e io non ho spirito di volontà. Dicono che tu esaudisci,

allora fallo! Anche se ho perso un po' di credibilità in te, sei sempre il vecchio più carino che c'è! Se potessi portare questa lettera a casa, l' 8 dicembre ti appenderei all' albero, ma sei di proprietà del giornalino, e allora ti abbandono. Come ultima cosa posso solo sperare che l' anno che viene sia migliore di questo...

**Michela Gambardella**

Non voglio regali materiali, voglio regali che purtroppo nessuno può darmi. Vorrei una gomma per cancellare tutti i miei errori, una sfera per prevedere, una fotocamera per fotografare i pensieri della gente, una penna per scrivere il mio futuro e un quaderno pronto ad accogliere i miei progetti, anche se le cose che ti chiedo sono inesaudibili anche per te.

**Federica Cardamone**

Sono un po' cresciuta per chiederti i soliti giocattoli, ma proprio perché ho 13 anni ti chiedo un regalo. Da un po' di tempo mi sono particolarmente innamorata dei One Direction, un gruppo musicale anglo-irlandese, e visto che i concerti li tengono solo nelle città del nord, vorrei tanto che almeno una



**Sara Esposito**

volta venissero al sud, per poterli andare a vedere. So che questo è già un regalo molto impegnativo ma ti chiedo a settembre del 2014 di far star serena la mia famiglia, soprattutto mia madre ci trasferiamo a casa del suo compagno di S. Giorgio. So che non è molto lontano ma dovrò cambiare e rivoltare tutta la mia vita, per questo vorrei che facessi scomparire le tristezze che verranno. Ti prego fai di tutto per avverare queste richieste. **Sabrina Piccirillo**

**Non sempre**

il Natale significa avere regali, ma vuol dire "fratellanza" quella che al tempo di oggi manca alla gente... Non vorrei ciò che chiedono tutti, come la pace nel mondo, dopotutto

quella non dipende da "Babbo Natale" ma dall' uomo che spinto dal desiderio di superiorità si lancia in guerre sconfiniate, che sono vere e proprie fabbriche di morti. Regala a tutti un anno migliore, perché ne abbiamo veramente bisogno, ma soprattutto dai alla gente ciò che si merita, e non ciò che vuole!

**Pasquale Ciciliano**

Mi chiamo Emanuela, vivo con la mia mamma e il mio papà, io. Sono figlia unica, ma mi diverto lo stesso con la mia famiglia, vado tutti i giorni a scuola mi diverto con i miei compagni e imparo tante cose dalle maestre. La mia scuola mi piace davvero tanto, la mia vita è veramente molto bella! Ti ho raccontato tutto adesso devo andare, ho un sacco di cose da fare, mi ha fatto piacere scriverti, baci **Emanuela Verde**, 8 anni

... ma tu sei

mortale o immortale? Rispondimi presto e nella cucina della mia casa troverai latte e biscotti, il tuo cibo preferito ...

**Mattia Capuzzo**, 8 anni

Sono Tommaso e ti vorrei chiedere: "ma non ti stanchi mai a leggere tutte queste lettere? Ma io mi chiedo: " si può desiderare di non andare a scuola? E nemmeno di cambiare cervello, vorrei tipo uno di Vincenzo, uno di Andrea, uno di Cristina, quello mi piacerebbe molto e parliamo di regali solo il gioco di fifa 14 che sarebbe il calcio. Tanti saluti

**Tommaso Imparato**, 8 anni

... penso che dove

vivi faccia freddo, se ci andassi io mi congelerei, però sarebbe bello, poter volare in cielo con le tue renne e consegnare tutti i doni anche se è una gran fatica e poi non so come fai a passare attraverso il camino e consegnare tutti quei doni che sono bellissimi che parli ai bambini di tutto il mondo, persino in Spagna, a me piacerebbe andarci non so però parlare spagnolo e ho paura dell'aereo, ma non ci sono mai andato, ma credo di aver paura. A me piacerebbe andare anche in Inghilterra e in America, mi piacerebbe visitare un sacco di posti! Il mio sport preferito è il calcio e infatti lo faccio nella mia scuola, l'altra volta abbiamo perso sette a zero, è stata una delusione, va beh adesso ti saluto ciao! **Vincenzo Panfilì**, 8 anni

**CAPOREDATTORI:**  
INNOCENZO CALZONE  
ANGELA RISTALDO

**EDITORE: IL PRESIDE**  
LUCIANO MARIA MONACO

**REDATTORI:**  
GRUPPO MISTO ALUNNI SCUOLA  
PRIMARIA E SECONDARIA

[WWW.ADELAIDERISTORI.GOV.IT](http://WWW.ADELAIDERISTORI.GOV.IT)

[Seguici su facebook!](#)

# Dear Santa Claus ...

Soon it will be Christmas for small than for large, for those who believe and who not, to those who celebrate and who is not 25 it will be Christmas. The thing that we could ask for sure is a good report card, a few tasks, be promoted and many gifts. Dear Santa Claus with your sled is that it becomes larger than usual because you have to be ready to bring many gifts, this is the phrase that for sure you would ask everyone. **Domenica**

I'm not saying I do not want gifts, because I'd be lying, so if I do not offend me, but I want peace in the world, or anything like that, because basically ask all these things even if some do not care about that; but "would like" I could have a bit of serenity, a bit 'of peace and given that we are also a bit' of joy, who genuinely scarce, I know I'm asking the impossible, but the hope is ultimately the only thing left. **Emanuela Lombards Quest** 'year I would not want the usual clothes, shoes, but a better world, a magic formula to wake everyone from' eternal sleep where they fell, as well, to do something about this' Italy that is falling apart, both for the crisis, now worldwide, but also for ways to make people (pollution, illegal buildings, hospitals that close various departments) who always determine more the decline of our nation. I know now that you did not insist, but perhaps with a little 'of willpower, maybe this Christmas will be born in people the sense of home, everything could start improving! **Sonia Quest** 'accontentatemi year not only materially ... Bring me a nice gift! Also make disappear a bit 'all the problems, here there are always many, and it seems to multiply. I would also like a friendly help, as the superior approach and

I have not the spirit of the will. They say that you then hear, then do it! Even though I lost a bit 'of credibility in you, you're always the old cutest ever! If you could bring this letter home, the 'December 8 you would hang all' tree, but you're the property of the newspaper, and then abandon you. Lastly I can only hope that the 'coming year will be better than this ... **Michela Gambardella** I do not want material gifts, I want gifts that unfortunately no one can give me. I would like an eraser to erase all my mistakes, a ball to predict, a camera to take pictures of people's thoughts, a pen to write my future and a notebook ready to welcome my projects, even though the things I ask are inesaudibili for you too. **Federica Cardamone** are a bit 'grown to ask the usual toys, but



**Sara Esposito**

because I have 13 years I ask a regalone. For some time I particularly love with **One Direction**, an Anglo-Irish band, and saw that the concerts keep them only in the northern city, I wish that at least once were to the south, to be able to go and see. I know this is already a very challenging gift but I ask you in September of 2014 to make life serene my family, especially my mother we moved to the house of his companion of **St. George**. I know it's not very far but I will have to change and turn my whole life, so I would like you to do the grief that will disappear. please do everything to bring to pass these demands. **Sabrina Piccirillo** Does not always mean having Christmas gifts, but it means "brotherhood" that which is lacking today in the time of the people ... I do not want what they ask everyone, as world peace, af-

ter all that does not depend on "Santa Claus" but from 'man that driven by the desire of superiority launches into endless wars, which are real factories of deaths. Giving anyone a better year, because we really need them, but above all by the people what they deserve, and not what he wants! **Pasquale Cicciano** My name is Emily, I live with my mom and my dad, me. I'm an only child, but I enjoy it the same with my family, I go every day to school I have fun with my friends and I learn many things from the teachers. I like my school very much, my life is really very beautiful! I told you everything I have to go, I have a lot of things to do, he did write to me pleasure, kisses **Emanuela Verde**, 8 years old ... but you are mortal or immortal? Answer me quickly, and in the kitchen of my house you will find milk and cookies, your favorite food ... **Capuzzo Mattia**, 8 years I am **Thomas** and I would ask you, 'but do not you ever get tired reading all these letters? But I ask myself: "you may want to not go to school? And even to change the brain, I would like one of **Vincent**, one of **Andrea**, one of **Cristina**, what I'd really like and talk about gifts only to **fifa 14** game that would be football. Many greetings **Thomas Imparato**, eight years ... I think it gets cold where you live, if I went there I congelerei me, but it would be nice, being able to fly in the sky with your reindeer and deliver all the gifts even if it is a great effort and then not know how do you go through the chimney and deliver all those gifts that are beautiful that speaks to children around the world, even in **Spain**, I would like to go I do not know, however, I speak Spanish, and I am afraid of the plane, but there are never gone, but I was afraid. I also like to go to **England** and **America**, I would like to visit a lot of places! My favorite sport is football and in fact I do it in my school, the other time we lost seven to zero, it was a disappointment, okay now I salute hello! **Vincenzo Panfili**, 8 years

**CAPOREDATTORI:**  
INNOCENZO CALZONE  
ANGELA RISTALDO

**EDITORE: IL PRESIDE**  
LUCIANO MARIA MONACO

**REDATTORI:**  
GRUPPO MISTO ALUNNI SCUOLA  
PRIMARIA E SECONDARIA

[WWW.ADELAIDERISTORI.GOV.IT](http://WWW.ADELAIDERISTORI.GOV.IT)

[Seguici su facebook!](#)